



# DEMANDE D'INSTALLATION DU SIÈGE SOCIAL À LA MAISON DES ASSOCIATIONS

## ELKARTEEN ETXEA EGOITZA SOZIALA EZARTZEKO ESKAERA

**Ce document non contractuel doit permettre de renseigner la convention à venir. Écrire en majuscules**  
Kontratuzkoa ez den dokumentu honek lagunduko du osatuko den hitzarmena betetzen. Hizki larritan idatz

**Monsieur Le Maire,** / Auzapez jauna,

**Je soussigné(e)** / Nik, beherean izenpetzen dudan honek:

**Nom** / Deitura: \_\_\_\_\_

**Prénom** / Izena: \_\_\_\_\_

**Adresse** / Helbidea: \_\_\_\_\_

**N° tél** / Tel zb: \_\_\_\_\_

**N° fax** / Fax zb: \_\_\_\_\_

**E-mail** / Helbide elektronikoa: \_\_\_\_\_

**Agissant en ma qualité de président de l'association** / Azpian ekarri elkarteararen buru gisa aritzu:

**Titre** / Izena: \_\_\_\_\_

**Adresse** / Helbidea: \_\_\_\_\_

**N° tél** / Tel zb: \_\_\_\_\_

**Régulièrement déclarée à la sous-préfecture de** \_\_\_\_\_ ko Suprefeturan legalki deklaratua:

**Le** \_\_\_\_\_ (e)-an

**N° de récépissé de déclaration** / Deklarazio agiriaren zb: \_\_\_\_\_

**dûment habilité par** / ondoko instantziak behar bezala onarturik

**L'Assemblée Générale de l'association**

Elkardearen Biltzar Nagusia

**Le Conseil d'Administration**

Administrazio Kontseilua

**Le Bureau**

Bulegoa

**Sollicite de votre bienveillance l'autorisation  
d'installer le siège social de l'association sus  
mentionnée à la Maison des associations de la Ville  
de Bayonne et à ce titre disposer d'une boîte aux  
lettres afin d'y recevoir le courrier de l'association.**

**Joint à la présente, copie des statuts de l'association  
et de la dernière délibération indiquant la composition  
du bureau et le mandat au président.**

Baionako Elkarteen Etxean gorago aipatu elkartearren egoitza  
soziala ezartzeko eta gisa horretan elkartearren gutunak  
errezibitzeko gutun-ontzia baliatzeko baimena eskatzen dut.

Bulegoaren osaera eta lehendakariari eman mandatua  
zehazten dituen elkartearren azken deliberoa eta araudiaren  
kopia, eskaera honi eransten dizkio.

**S'engage si autorisation est accordée à :**

- **respecter le règlement intérieur de la Maison des Associations après en avoir pris connaissance,**
- **signaler tous les changements qui interviendraient dans le fonctionnement de l'association (modification des statuts, de bureau etc.),**
- **désigner la ou les personnes habilitées à retirer le courrier et à communiquer leur identité aux personnes de la Maison des Associations,**
- **s'engage, si l'association doit tenir ponctuellement une réunion, à solliciter l'accord à l'aide de l'imprimé prévu à cet effet.**

Baimena ukanez gero, engaiatzen naiz:

- elkarteen Etxearen barne araudia irakurri ondoan honen errespetatzera,
- elkartearren ibileran gerta daitezkeen aldaketa guzien jakinaraztera (araudiaren aldaketa, bulegoarena, ...),
- gutunen altxatzeko ahalmena du(t)en pertsona edo pertsonak izendatzera eta Elkarteen Etxeko langileei haien nortasuna ezagutaraztera,
- elkarreka antolatuko dituen noiztenkako bilkuretarako, horretarako egina den inprimakiaren bidez baimena eskatzera,
- elkarreka noiztenka antola ditzakeen bilkuretarako baimena eskatzera, inprimaki egokiaren bidez.

**Fait à ..... , le .... / ... / ...  
.....(a)n egina, ..../....(e)an**

**Le Président de l'association  
Elkarteburua**

**RÉSERVÉ À LA VILLE DE BAYONNE / BAIONAKO HIRIAREN ATALA**

**Avis du Directeur :** / Zuzendariaaren iritzia:

**Accord** / Baiezkoa

**Refus** / Ezezkoa

**Observations :** / Oharrak:

**Décision de Monsieur Le Maire :** / Auzapez jaunaren erabakia:

**Accord** / Baiezkoa

**Refus** / Ezezkoa